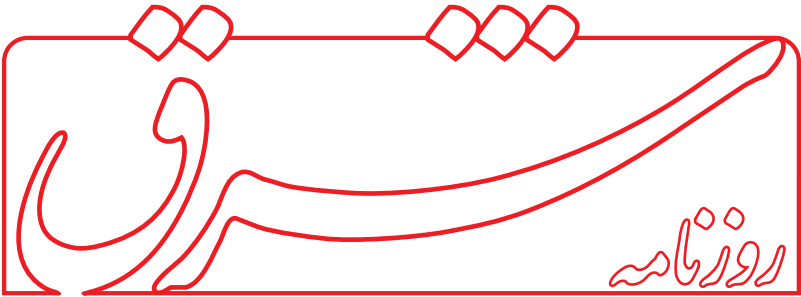


«قصه سرگردانی، قصه امید» سالومه در دست ترجمه

«حمد شاکری» از آملدستاری نهایی ترجمه رمان «رفتن» اثر طاهر بن لیون و آغاز ترجمه «قصه» سبسرگردانی، قصه «قصه» اثر آل ساروم خیر داد رمان «فتن» که در سال ۲۰۰۶ منتشر شده، روایت سبسل مهاجر مسلمان به اروپاست. شاکری اثر تازه آموخته زبان فرانسه و ادبیات تطبیقی که در حال گذراندن دوره دکتری خود در کشور فرانسه است درباره این کتاب گفت: «مجموعه قصه سبسرگردانی، قصه «قصه» مجموعه «قصه» سبسرگردانی را از نظر سبک و محتوا به هم پیوند داده است. این مجموعه از سال ۲۰۰۶ توسط انتشارات انار میشل منتشر شده. برای انتشار این کتاب نشر سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران گزینه نخست است»



سه‌شنبه ۲۱ شهریور ۱۳۹۱ • ۲۴ شوال ۱۴۳۳ • ۱۱ سپتامبر ۲۰۱۲ • سال دهم • شماره پیاپی ۱۶۲۴ • شماره ۷۰۰ دوره جدید • ۲۰ صفحه



روزنامه سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، اجتماعی و ورزشی صبح ایران
صاحب امتیاز و مدیر مسئول: مهدی رحمانیان
نشانی: میدان فاطمی، فاطمی، فلسطین، کوچه کوچه پادمان غازی، پلاک ۲۵
تلفن: ۸۸۹۸۹۸۲۹-۲۷، ۸۸۹۸۹۸۲۹-۲۸، ۸۸۹۸۹۸۲۹-۲۹، ۸۸۹۸۹۸۲۹-۳۰
موبایل: ۸۸۸۱۳۳۲۳-۳۳، ۸۸۸۱۳۳۲۳-۳۴
توزیع: شرکت پیام‌رسان پیروز ۵- تلفن: ۶۶۱۸۳۱۳۰
چاپ: گلرین ۲۷۶-۶۶۰۰۲۷۶
www.sharghnnews.com.ir

تهران : اذان ظهر ۱۳:۰۱ اذان مغرب ۱۹:۳۵ اذان صبح فردا ۵:۲۰ طلوع آفتاب ۶:۴۵

واژگان یک فرهنگ

کت و شلوار: فرنگی‌های ما^(۱)



ناصر فکوهی

■ نگاه فرهنگی به مساله لباس در كشوری به پهنلاری
عصرانیایی ایران و به عمر تاریخی آن سزمین، با فرهنگهای
نومنی و محلی بی شمار، آثار نیست که در چند مقاله و کتاب
ممکن فرهنگ و عمرهای این تحقیقاتی نیاز دارد. «ازگان»
که «فرهنگ» تنها به حوزه معاصر می پردازد اما قرائن آن
بیکه بویژه در آهنگ مربوط به «هنشامه» تکت و شلوار در «ایران
استان» و تاریخ پیش از قرن ۱۹ میلادی می شود و اکثر
ایرانیوالمعارفهای معتبر (از جمله ایرلیک) بر آن تاکید دارند.
«همه است که تا پیش از دوران صفویه، ملارک و آشنایی قابل
سرستاده که خبر از انعطاف شکل و محتوای بازمانی افش
چشمه استهلا نهفتاشی، همه جسمها و ...» با واقعیت پیشین (نقد
جامعه بعده در دست نیست) و پس از آن نیز نیز کشوری
مجموع ایران باید با احتیاط زیاد سخن گفت، منظور از «کت
و شلوار» (در انگلیسی suite و در فرانسه complet) لباسی
تکیبی و مرانه است که شامل اجزایی شناخته شده چون
کت، شلوار، جلیقه و تریکبانی تن چوبیها و دکمهها در
شکل خاص می باشد و یاد آن را از اشکال بدی یا پدیشی های
کشاکش لباسی زبانی ایران نشان می دهند مثل یونیفرمها و یلیزهها،
سموکیپنگ و غیره جدا کرد. این لباس در دوره نزاری و
مشروطه هنوز در ایران رواج نداشت، هر چند تاثیرپذیریهای
که احتلاز در دوره صفویه بر نظام پوششی ایران گذاشته بود،
وع مشابیه از لباسهای آنچه «سرداری» نامیده می شد با
کتابهای متفاوت با «کلاه پهلوی» بدلی، رایج بود که بیشتر
اشراقی به حساب می آمد، علما و دانشمندان (عموما
پیشینی) لباسی خاص خود عبا و عمامه می داشتند که در
غیر عموغریبوتر آن و با تفاوتهایی در نزد برخی از مردم
همادی نیز رایج بود. رفته رفته از دوره مشروطه و تحت تاثیر
نمهای ایرانی و بیرونی از دوره پهلوی اول، که در آن سلیست
«تشیه ساختن» عموغی مردم به «فرنگیان» دنبال می شد،
کت و شلوار و «کلاه پهلوی» (شاپو) برای مردان و فشار
سختی برای زن میان برداشتن حجاب زنان و تبدیل آن به
«کت و دامن» آغاز شد.

چهارراه جهان

سایه طالبان پشت تصویر زنان زیبا

■ مخالفان سرخست استفاده از تصویر زنان برای رسیدن به اهدافشان خود را پشت تصویر زنان زیبا پنهان می‌کنند. بررسی وزارت دفاع استرالیا نشان می‌دهد طالبان با استفاده از نام و تصویر جعلی دختران در شبکه‌های اجتماعی، با سربازان خارجی افغانستان اطلاعات می‌گیرند به گزارش ایسنا، سربازان جوانی دوستی با سربازان، خانواده‌ها و دوستان‌شان جزو شبکه‌های تازه گنجیوان طالبان برای شناسایی موقعیت طرح‌های عملیاتی نیروهای خارجی در افغانستان است. ووترکز، سخنگوی نیروهای بین‌المللی در افغانستان، استفاده از تصاویر دختران توسط طالبان را افشای می‌کند اما می‌گوید این کارگران نیست و تمامی نیروهای که با استفاده از نام می‌شوند، با نام‌های دیگر آموزش می‌بینند. طالبان برخلاف عقاید گذشته‌شان در سال‌های اخیر به استفاده گسترده از اینترنت و شبکه‌های اجتماعی روی آورده‌اند. گنجیوانی که تصور می‌شود فقط با کاربرد اسلحه آشنایی داشته باشند، اینک رقیبان نام‌ها در میان جنگ به شش‌هفته‌های تازه غلافگیری می‌کنند. مجیب باوگر، از مسئولان دیپلمات رسانه‌ها در افغانستان می‌گوید، طالبان در شبکه‌های اجتماعی در دو سال گذشته به صورت قابل ملاحظه‌ای افزایش یافته است. براساس گزارش ملی تلگراف، وزارت دفاع استرالیا به سربازان آن کشور در افغانستان در مورد استفاده از شبکه‌های اجتماعی مثل می‌سوک هشدار داده است. مقامات نظامی استرالیا گفته‌اند به سربازان، خانواده و بستگان آنها به طوری غیرعمد با اشتراک اطلاعات حرمه‌ام در اینترنت، معاونیت زمانی این نیروها را به خطر می‌اندازد.

برش از اخبار

«بانگ شهر» حامی جشنواره شهرنگار

جشنواره ملی شهرنگار نخستین گلم خود را با حمایت بانک شهر و همت شهرداری مشهد در شانزدهمین روز از شهر یوماه به اتمام رسانید. بزرگترین رویداد رسانه‌ای با موضوع مدیریت شهری در حالی به کار خود پایان داد که از بین بیش از ۲۷۰۰ اثر ارسالی در پایان ۲۲۵ اثر، شایسته‌راهی به مرحله مسابقه شناخته شد که آثار برگزیده جوایزی با حمایت بانک شهر تعلق گرفت.



arvinmad@gmail.com



تهران، شهر شلوغ



برای سالم‌رگ «ژرژ سیمون»

ماجرای نویسنده ۲۰۰ رمان



کاوه میرعباسی

ن» به طور مسلم یکی از پرکارترین سیستم بوده، آن هم نه فقط در مقام یک به عنوان نویسندگان در همه ژانرها، او با ۲۰۰ مان نوشته و قبل از شهرتش ی با ۲۰ نام مستعار سند منتشر می کرده ن به دلیل داستان ها ی عجیبی است که دود عدد می رسد. مان ها و داستان های مگره» است و البته ن های غیرپلیسی اش نایی گنجانده شده سر» را می توان یکی ستورای ادبیات م قلمداد کرد. شیوه



«برخلاف کارگاههایی چون «شروک» که بر سرنخ‌های مادی و عینی هستند، کارگاه‌های این مجموعه چیزی شبیه یک نود، دلیل هم هست که خیلی از منتقدان «مگر» به عنوان «برگسئون» ادبیات را در حقیقت «مگر» به جلاد شناسکار و هدایت‌ر برای جرم و جنایت می‌کشند. آثار «ژرژ سیمون» با بسیاری با «مدی» جاعه فرانسه در نیمه اول قرن بیستم به آثار «سیمون» هم تصویر می‌دهد که در نیمه اول قرن بیستم را به تصویر می‌کشد. دلیل در زمان‌های همه اقشار جامعه

